

PICTURE PEACE

מאז שנות השמונים המוקדמות, אמנים ישראלים ופולסטיניים עובדים יחד למען עתיד משותף המבוסס על דו־קיום שוויוני, בטוח וחופשי. עקרונות של התנגדות לכיבוש, שתי מדינות לשני עמים, ירושלים כבירה משותפת ופתרון הסכסוך בדרכי שלום עומדים ביסוד יוזמות אלה מתחילתן.

היום, בעמדנו מול הסיכוי הנראה כאחרון לפתרון הסכסוך בדרכי שלום, נקראים שוב האמנים להרים קולם בתמיכה בשלום צודק בין ישראל ופולסטין.

אמנים מישראל, מפולסטין ומרחבי העולם המזדהים עם העקרונות הנזכרים למעלה, מוזמנים להעלות דימוי באתר www.peacehub.net

על הדימוי להיות בפורמט JPG, ברזולוציה 300 DPI המתאימה להדפסה בגודל A4, כאשר שם האמן באנגלית (שם משפחה תחילה) מופיע כשם הקובץ. אנא כללו כל מידע רלבנטי, כגון שם האמן ושם העבודה, בקובץ עצמו שכן הדימויים יוצגו כפי שיתקבלו, ללא תוספת כתוביות או מסגרות. אנא שלחו את הדימוי בין התאריכים 15.3.14–4.4.14.

הדימויים שיתקבלו יועלו לרשת באתר peacehub.net, אתר המוקדש להעלאת מודעות הציבור להיתכנותו של הסכם הוגן ובר־קיימא בין ישראלים ופולסטינים, ולהגברת אומץ הלב הפוליטי של הנושאים והנותנים.

באפריל 2014 יוצגו הדימויים בגלריה בית הגפן – מרכז תרבות ערבי יהודי, חיפה. משלוח של דימוי כמוהו כהסכמה להצגתו בפורמט מקוון או מודפס, בהקשר של העקרונות הנזכרים למעלה.

Picture Peace הינו יוזמת אמנים שאורגנה על־ידי האמנים לארי אברמסון ודוד טרטקובר, ללא זיקה לארגון פוליטי כלשהו. **בכדי להבטיח את הצלחת היוזמה, אנא העבירו קריאה זו הלאה, לידידיכם ולעמיתים ברחבי העולם.**

מועד אחרון למשלוח 4.4.14

PICTURE PEACE

Since the early 1980's, Israeli and Palestinian artists have worked together to promote a joint future based on equal, secure and free co-existence. Opposition to the occupation, two states for two peoples, a shared Jerusalem and support for non-violent means of resolving the conflict, were the founding principles of these artists' initiatives from their outset.

Today, as we face what could be the last chance for a peaceful resolution of the conflict, artists are called upon once again to raise their voice in support of a just peace between Israel and Palestine.

Artists from Israel, Palestine and all over the world who identify with the above call for peace, are invited to submit an image at www.peacehub.net

The image should be in JPG format, 300 DPI resolution suitable for A4 printing size, with your name in English (surname first) as the file name. All information you wish to be displayed, such as name of artist and name of work, should be included in the image, as the images will be exhibited as received, without labels or frames. Please send your images between March 15 and April 4, 2014 at peacehub.net

The images received will go online on Peacehub.net, a website dedicated to publicly highlighting the feasibility of a fair and sustainable agreement between Israelis and Palestinians, and boosting the political courage of the negotiators.

In April 2014 the images will be exhibited at **Gallery Beit HaGefen — Arab Jewish Culture Center, Haifa**. By sending an image you are consenting to its display, online or otherwise, in the context of the above mentioned principles.

Picture Peace is an artist's initiative, organized by artists Larry Abramson and David Tartakover, with no affiliation to political organizations. To ensure the success of this initiative, please forward this call to your friends and colleagues all over the world.

Deadline 4.4.14

PICTURE PEACE

يعمل منذ الثمانينات الأولى فنانون إسرائيليون وفلسطينيون معًا من أجل مستقبلٍ مشتركٍ يقوم على التعايش المتكافئ، الأمن والحرّ. ومبادئ رفض الاحتلال، دولتان لشعبين، القدس عاصمة مشتركة، وحلّ الصراع بالطرق السلمية متأصلة في هذه المبادرات منذ بدايتها.

حين نطلّ اليوم على ما يبدو أنّه الاحتمال الأخير لحلّ الصراع بطرق سلمية، فإنّ الفنّانين مدعوون إلى إطلاق صوتهم مجددًا لدعم السّلام العادل بين إسرائيل وفلسطين.

الفنّانون من إسرائيل، فلسطين وأرجاء العالم الذين يتماثلون مع المبادئ المذكورة أعلاه، مدعوون إلى تحميل صورة على الموقع www.peacehub.net

ينبغي على الصّورة أن تكون بصيغة jpg، بتصميم 300 dpi ملائمة للطباعة بحجم A4، بحيث يظهر اسم الفنّان باللغة الإنجليزيّة (كتابة اسم العائلة أوّلًا) كإسم الملفّ، وموضوع الرسالة الإلكترونيّة المرسلّة. الرّجاء إضافة معلومات ذات صلة، مثل اسم الفنّان واسم العمل، في الملفّ نفسه، لأنّ الصور التي سنتلقاها ستعرض كما هي دون إضافة أيّ كلمات مرافقة ولا أطر لها. الرّجاء إرسال الصور بين التواريخ 15.3.14 - 4.4.14.

سيتمّ نشر الصور التي سترسل إلينا على موقع peacehub.net، وهو موقع مخصّص لرفع وعي الجمهور بإمكانية التوصل إلى اتفاق عادل وثابت بين الإسرائيليين والفلسطينيين، وتعزيز الجرأة السياسيّة لدى المتفاوضين.

ستعرض الصّور في نيسان 2014 في جاليري الفنّون بيت الكرمة — مركز ثقافيّ يهودي-عربيّ، حيفا. إرسال الصور هو بمثابة موافقة على عرضها بصيغة رقميّة أو مطبوعة، في سياق المبادئ المذكورة أعلاه.

Picture Peace هي مبادرة من فنّانين نظّمها الفنّانان لاري أبرامسون ودافيد طرتكوفر، دون علاقة بأيّ تنظيم سياسيّ. لضمان نجاح المبادرة، يُرجى تحويل هذه الدعوة إلى آخرين، إلى أصدقائكم وزملائكم في أرجاء العالم.

الموعد الأخير للإرسال 4.4.14